

ጎፍረት

subst. , m. et fem. , Pl. ጎፍረታት ፡ 1) *pudor* , *rubor* ፡ ጎፍረተ ፡ ገጽዮ ፡ Ps. 43,17; Ps. 68,10; ይልበሱ ፡ ጎፍረተ ፡ Ps. 34,30; Ps. 108,28; ሶ ፡ ዘበጎፍረት ፡ ይሀጉል ፡ ነፍሶ ፡ δι' αἰσχύνη Sir. 20,22; Sir. 20,23; ከመ ፡ ጎፍረተ ፡ ሰራቂ ፡ ሶበ ፡ ይእኅዝዎ ፡ ከግሁ ፡ የጎፍሩ ፡ Jer. 2,26; Bar. 1,15; ሶ ፡ ዘበጎፍረት ፡ ይገብር ፡ ጎጢአተ ፡ Sir. 4,20; Sir. 4,21; ሶጎፍረት ፡ እንተ ፡ ታመጽእ ፡ ጎጢአተ ፡ ወዐ ፡ ጎፍረት ፡ ለክብር ፡ Prov. 26,11; ዘአልዐ ፡ ጎፍረት ፡ ἀναιδής *impudens* Koh. 8,1; ዘእንበለ ፡ ጎፍረት ፡ ἀναιδής Prov. 7,13. 2) *turpitudine* , *dedecus* , *ignominia* ፡ ኢሜጥኩ ፡ ገጽዮ ፡ እምጎፍረተ ፡ ምራቅ ፡ Jes. 50,6; Jes. 54,4; Sir. 22,3; Sir. 41,17; Sir. 41,18; Sir. 41,19; Sir. 41,20; Sir. 41,21; Sir. 41,22; ተዐገሠ ፡ ጎፍረተ ፡ መስቀል ፡ Hebr. 12,2; Dan. 12,2; ጎፍረት ፡ ለነ ፡ እንተ ፡ ከመ ፡ ዛቲ ፡ ብእሲት ፡ ረኪበነ ፡ እመ ፡ ኢተናገርናሃ ፡ Judith 12,12; Lev. 19,19; ነገረ ፡ ጎፍረት ፡ αἰσχρολογία Col. 3,8; Eph. 5,4; ይገብሩ ፡ ጎፍረተ ፡ ለነጊር ፡ Eph. 5,12; saepius ገብረ ፡ ጎፍረተ ፡ *dedecus admittere* , *flagitium facere* Gen. 34,7; Kuf. 30. 3) *obscoena* i.e. a) *pudenda* (utriusque sexus) et hominum et brutorum (etiam ጎፍረተ ፡ ሥጋ ፡) Hos. 2,11; Nah. 3,5; ከደንኩ ፡ ጎፍረተኪ ፡ Hez. 16,8; ቀፈጽኪ ፡ ጎፍረተኪ ፡ በዝሙትኪ ፡ Hez. 16,36; Jes. 47,3; Sir. 26,8; Kuf. 3; Lev. 18,6 seq.; Apoc. 16,15; Hen. 88,3; Hen. 90,21; Pl. Hen. 86,4. b) *excrementa* Deut. 23,14.

TraCES en
həfrat

Leslau
ጎፍረተ ፡ ሥጋ ፡ *həfrata śəgā genitalia*, vid.
ሥጋ ፡ Leslau 1987, 526b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added les on 11.6.2024
- Magdalena Krzyżanowska added sub on 11.6.2024
- Andreas Ellwardt lateinisches OCR korrigiert on 6.12.2017
- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017